

coccolle®

# Insieme

EN **Co-sleeper**

FR **Berceau amovible**

DE **Aufsetzbares Babybettchen**

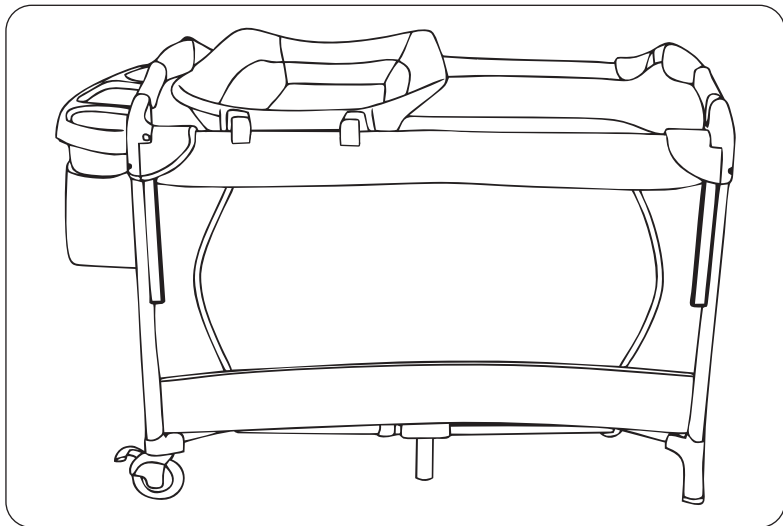
NL **Opzetbaar babybedje**

IT **Lettino affiancato**

GR **Προσαρτώμενο κρεβατάκι παιδιού**

RO **Patut atasabil**

HU **Multifunkciós babaágy**



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

A.



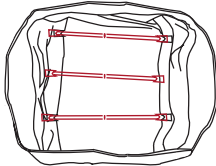
1 x Camp Cot

B.



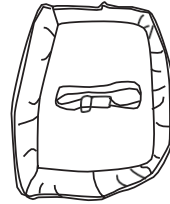
1 x Mattress

C.



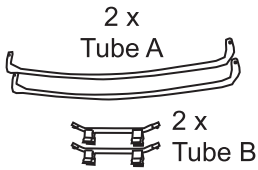
1 x Bassinet with  
6 x interlocking poles

D.



1 x Changing Table

E.



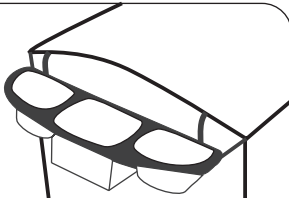
Change Table tubes

F.



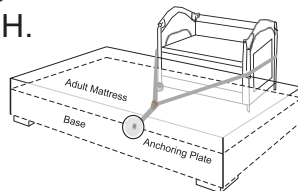
Travel/Storage Bag

G.



Nursery Organiser

H.

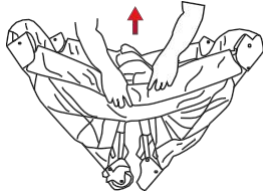


Safety straps and anchor plate

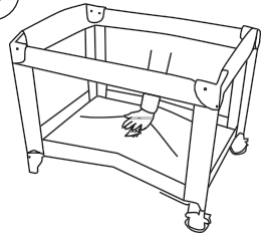
1



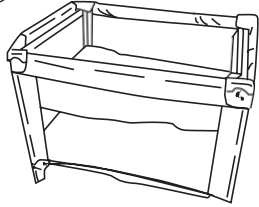
2



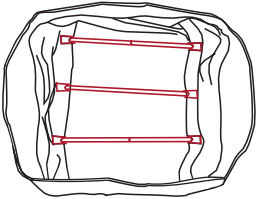
3



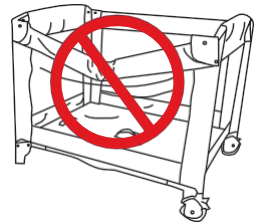
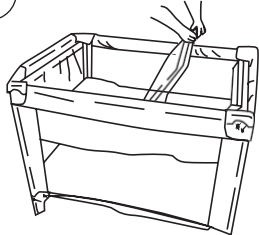
4

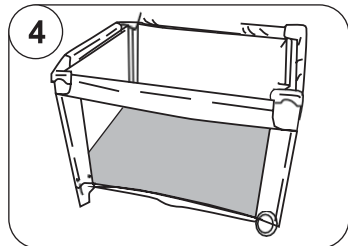
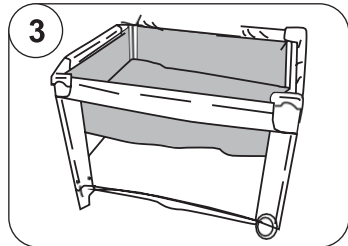
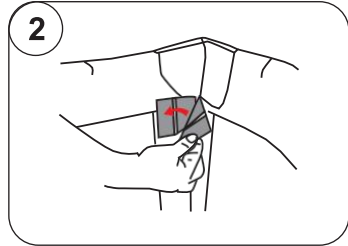
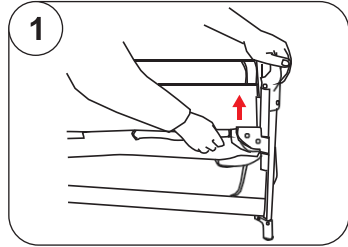
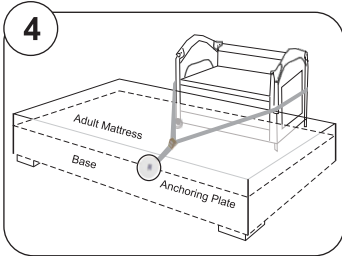
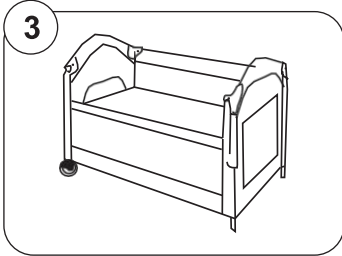
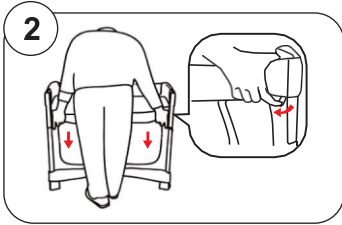
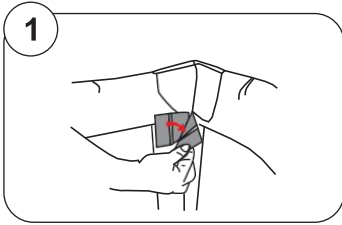


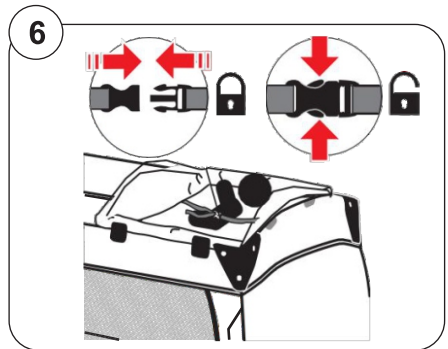
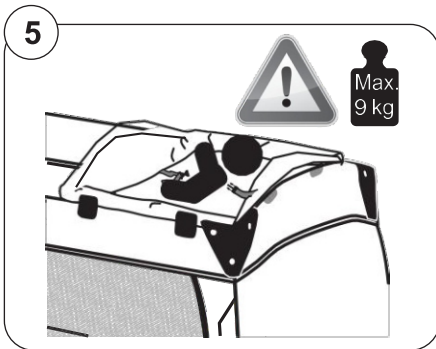
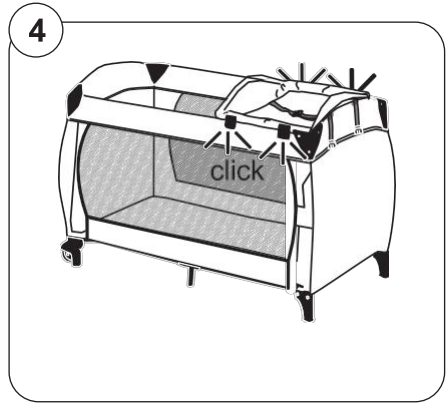
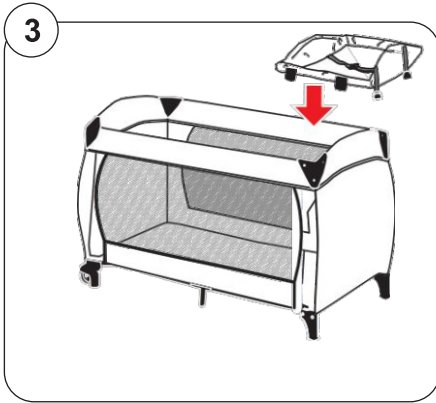
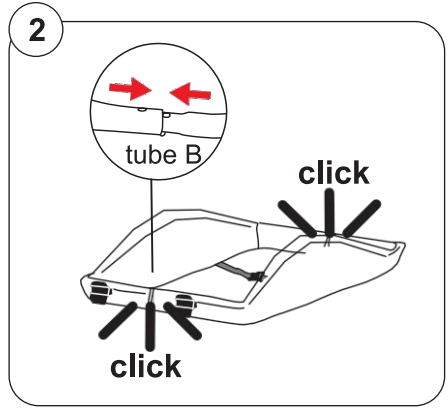
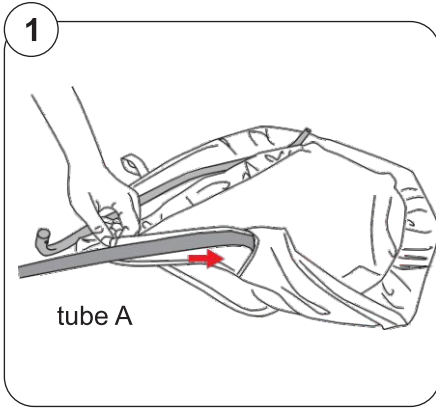
5



6







## Coccolle Insieme co-sleeper cot

### Safety warnings

- Please clean, maintain and check this product regularly.
- Any additional or replacement parts must be obtained exclusively from the manufacturer/importer.
- Keep camp cot away from the intense heat of open fires, electric or gas heaters etc.

Important!

- To ensure safe operation of your Co-Sleeper, please follow these instructions and keep for future reference.
- Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Never use if any parts are missing or broken.

**WARNING:** Never leave infant unattended in this product when the sides are down.

- If you choose to use an additional foam mattress in your cot, ensure that the mattress is the correct size for your camp cot. You should not be able to fit more than 2 fingers between the sides of the camp cot and the sides of the mattress.
- Loose pillows, duvets, cot bumpers and soft toys should be removed from baby's sleep space.

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury, suffocation or death.

### Warranty conditions

1. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user.
- Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).

2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.

3. The product subject to a complaint should be provided clean.

4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

**Contents Check List:**

Check that you have all the parts for this model before assembling your co-sleeper camp cot.

- A. 1 x Camp Cot
- B. 1 x Mattress
- C. 1 x Bassinet with 6 x interlocking poles
- D. 1 x Changing Table
- E. Change Table tubes
- F. Travel/Storage Bag
- G. Nursery Organiser
- H. Safety straps and anchor plate

**Assembly instructions:**

1. Unzip the storage bag to unpack your co-sleeper. Remove all the contents.
2. Spread out the cot. Secure each side individually by holding one hand on the rail and the other on the hinged side bar (as shown in the image) and pull up sharply to lock in one place.
3. All 4 sides need to be locked in place before you press down the centre floor of the camp cot.

Important: you have to fix up each 4 sides of the cot in order to be able to push down the centre bottom button. If you do not fix the sides first, of the the sides will drop down when pushing the button.

4. Zip in the bassinet making sure that the velcro tabs are on the same side as the lowering bar. Ensure that bassinet safety hook is clipped into the frame.
5. Connect the metal poles in the base of the bassinet. Make sure you have made a secure connection between the metal poles.

Unfold the mattress and place on the metal poles. The hard ply wood side should be resting on the metal poles with quilted side up.

**Converting your camp cot to the co-sleeping position: IMPORTANT!**

**Remove infant from this product before starting any conversions.**

1. Release the velcro tabs on the inside of bassinet at either end of the lowering side bar. Make sure the bassinet safety hook remains connected to the frame.
  2. Find the lever on both sides of the lowering side bar. Squeeze the lever upwards to unlock (as shown) then press down on the side bar to slide and lower the bar down to the desired height.
  3. There are 2 levels that the lowering bar can be dropped to. Choose the height best suited to your bed. When lowering the side bar, make sure that the side bar is NOT lower than the top of baby's mattress, ( this is important if you are using a foam mattress inside your camp cot ).
  4. Place your co-sleeper camp cot right up against your bed and secure in place by attaching the safety anchor straps to either side of the camp cot , then feed these straps under the adult mattress to the opposite side and hook onto the adults mattress with the metal plate. Tighten straps for a snug fit. Finally , ensure that you lock the wheels of the camp cot for additional safety.
- Your co-sleeper camp cot set up is now complete and it is now safe for you to place your baby in the camp cot.



**Converting your camp cot back to the free-standing position**  
**IMPORTANT! Falling Hazard Remove infant from this product before starting any conversions.**

1. Squeeze the side bar lever upwards to unlock each side. Pull up the side bar. A "click" will indicate that it is safely secured in place.
  2. Re-attach the velcro tab on the inside of the bassinet on either side of the lowering bar.
  3. Your camp cot is now safe to use as a free-standing cot. The bassinet is suitable for babies 0-6 months. Weight: max 10kg
- NOTE: As soon as baby is able to sit, remove the bassinet and place the mattress on the lower level. Suitable: 0-3 years Weight: max 20kg.

**Changing Table Assembly Instructions:**

Insert tube A into tube B. Lock them together. Attach the changing table on the sides of the cot. Pay attention to the click sound, this confirm you have attached the table correctly.

**Safety warnings**

- This product must not be used for children weighing more than 9kg.
- When using the changing table always secure baby with safety belt.
- NEVER leave the baby unattended.
- Never use the baby changing table if any parts are defective, broken or missing.
- When changing baby on the changing table, ensure that the wheels of the cot are always in the locked position.
- Regularly check all assembly fittings.

## Le berceau amovible Coccolle Insieme

### Mode d'emploi

#### Important!

• Pour utiliser le produit en toute sécurité, suivez les instructions de ce manuel et conservez-le pour référence future.

• Avant l'assemblage et l'utilisation, vérifiez si le produit présente des pièces défectueuses, des joints endommagés, des pièces manquantes ou des arêtes vives. N'utilisez pas le berceau s'il est manquant ou endommagé.

Attention!

• Ne laissez pas le bébé sans surveillance, surtout lorsque les côtés sont rabattus et utilisés comme co-sleeper.

• Si vous choisissez d'utiliser un matelas supplémentaire, assurez-vous que la taille correspond à celle de ce produit. Il ne doit pas y avoir plus de 2 doigts entre le bord du berceau et le matelas.

• Les oreillers, les couvertures et les jouets doivent être retirés du berceau au moment d'y placer le bébé.

Attention! Défaut de se conformer des instructions et une mauvaise utilisation du berceau peuvent entraîner des blessures corporelles, la suffocation ou même la mort.

### Assurez-vous d'avoir tous les composants / pièces nécessaires pour assembler le lit :

A. Cadre de lit de bébé, plié- 1\*

B. 1\* Base avec 6 dispositifs d'interconnexion

C. Envelopper les tubes de table : 2\* tube A, 2\* tube B

D. Organisateur d'articles pour nouveau-nés

E. Lit matelas-1\*

F. Table d'emballage-1\*

G. Etui pour transport

Ceintures de sécurité et crochet d'ancrage

### Instructions de montage:

1. Ouvrez la fermeture éclair de la pochette et retirez le contenu.

2. Déplier le lit d'enfant. Fixer chaque côté en tenant une main sur les barres latérales articulées comme illustré et tirer vers le haut pour le fixer. Commencez avec les côtés longs, et enfin fixer les courts.

3. Les 4 côtés doivent être fixés (étape 2) avant d'appuyer sur la base du lit.

Important: Ne pas appuyer sur la base du lit sans fixer les 4 côtés. Vous ne serez pas en mesure de fixer le côté restant. Vous devez déverrouiller la base du berceau et reprendre l'étape 2.

4. Pour fixer le deuxième niveau du berceau, fermez la fermeture éclair et assurez-vous que les côtés du patin sont positionnés du même côté que la barre inférieure. Le crochet de sécurité doit être fixé au cadre du berceau.

5. Fixer les dispositifs métalliques à la base du berceau. Vérifier les connexions entre les pièces métalliques.

6. Fixer le matelas sur la base métallique. La partie dure du matelas doit être placée sur les dispositifs métalliques.

### **Transformer le lit pliant en lit d'appoint (co-sleeper) :**

Important: Retirez l'enfant du lit avant de commencer le processus de conversion.

1. Desserrez le velcro à l'intérieur du berceau de chaque barre latérale. Le crochet de sécurité doit rester attaché au cadre.
  2. Trouvez les points de dégagement des deux côtés. Serrez (selon l'image) et appuyez vers le bas pour que la barre métallique descende à la hauteur souhaitée.
  3. Il y a 2 niveaux d'abaissement du côté. Choisissez le bon niveau pour votre lit. Avant de fixer, assurez-vous que le côté n'est pas plus bas que le haut du matelas (il est très important d'utiliser le matelas à l'intérieur du berceau).
  4. Placez le berceau à côté de votre lit et fixez la ceinture d'ancrage sur les côtés du berceau, puis fixez la ceinture et le métal sous le matelas du côté opposé du lit adulte. Serrez la sangle pour un ajustement ferme. Enfin, pour plus de sécurité, assurez-vous de verrouiller les roues du berceau.
- Après avoir effectué ces étapes, le berceau est correctement installé et le produit peut être utilisé en toute sécurité.

### **Transformer le berceau en berceau pliant :**

Important! Risque de chute! Retirez l'enfant du lit avant de commencer le processus !

1. Serrez les côtés et tirez vers le haut pour déverrouiller chaque côté. Le son "clac" se fera entendre et vous saurez qu'il est solidement fixé.
2. Saisissez le velours de chaque côté.
3. Le berceau peut être utilisé en toute sécurité. Le deuxième niveau du berceau convient aux enfants âgés de 0 à 6 mois et pesant au maximum 10 kg.
4. Lorsque le bébé peut s'asseoir, retirez le deuxième niveau et placez le matelas au niveau inférieur du berceau. Il est recommandé pour les enfants âgés de 0 à 3 ans avec un poids maximum de 20 kg.

Assemblage de la table d'emballage : insérez le tube de bord dans le bord du tissu et interconnectez chaque tube pour former la table d'emballage.

Attention!

- N'utilisez pas la table d'emballage pour les enfants pesant plus de 9 kg.
- Utilisez les ceintures de sécurité lorsque vous placez l'enfant sur la table à langer.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
- N'utilisez pas la table d'emballage si elle est manquante ou endommagée.
- Lorsque le bébé est assis sur la table à langer, assurez-vous que les roues du berceau sont bloquées.
- Vérifiez périodiquement les composants du berceau.

### **Nettoyage et entretien:**

- Il est recommandé de nettoyer le berceau et de le vérifier périodiquement.
- Nettoyer avec une brosse, de l'eau tiède et un détergent neutre. N'utilisez pas d'eau de Javel, de désinfectants, de nettoyants corrosifs ou abrasifs. Les parties métalliques et plastiques sont nettoyées avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou de pièces autres que celles recommandées par le fabricant.
- Le lit d'enfant doit être tenu à l'écart de toute source de chaleur puissante, de chauffage électrique ou à gaz.

## **Aufsetzbares Babybettchen Coccolle Insieme**

### **Gebrauchsanweisung**

#### **Wichtig!**

- Um das Produkt sicher zu verwenden, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Zusammenbau und Gebrauch auf defekte Teile, beschädigte Verbindungen, fehlende Teile oder scharfe Kanten. Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn es fehlende oder beschädigte Teile aufweist.

#### **Achtung!**

- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, vor allem, wenn die Seiten heruntergeklappt sind und er als Beistellbett verwendet wird.
- Wenn Sie sich für eine zusätzliche Matratze entscheiden, stellen Sie sicher, dass die Größe mit der Größe dieses Produkts übereinstimmt. Zwischen dem Rand des Kinderbettes und der Matratze sollten nicht mehr als 2 Finger Platz sein.
- Kissen, Decken und Spielzeug sollten aus dem Kinderbett entfernt werden, wenn das Kind hineingesetzt wird.

Achtung! Die Nichtbeachtung der Anweisungen und die falsche Verwendung des Kinderbettes können zu Verletzungen, Erstickungsgefahr oder sogar zum Tod führen.

### **Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Komponenten/Teile für den Zusammenbau des Kinderbettes haben:**

- A. 1\* Kinderbettgestell, gefaltet
- B. 1\* Sockel mit 6 miteinander verbundenen Geräten
- C. Röhre für den Wickeltisch: 2\* Rohr A, 2\* Rohr B
- D. Organisator für Neugeborene
- E. 1\* Matratzenauflage
- F. 1\* Wickeltisch
- G. Transporttasche
- H. Sicherheitsgurte und Ankerhaken

### **Montageanleitung:**

1. Öffnen Sie den Reißverschluss der Schutzhülle und nehmen Sie den Inhalt heraus.
2. Klappen Sie das Kinderbett aus. Sichern Sie jede Seite, indem Sie sie mit einer Hand an den seitlichen Scharnieren, aufgrund der Abbildung, festhalten und nach oben ziehen, um sie zu sichern. Beginnen Sie mit den langen Seiten und bringen Sie schließlich die kurzen Seiten an.
3. Die 4 Seiten müssen befestigt werden (Schritt 2), bevor die Basis Boden des Kinderbettes gedrückt wird.

Wichtig: Drücken Sie die Basis des Kinderbettes nicht, ohne die 4 Seiten zu sichern. Die verbleibende Seite können Sie nicht reparieren. Sie müssen das Kinderbett entriegeln und Schritt 2 wiederholen.

4. Um die zweite Ebene des Kinderbettes zu befestigen, schließen Sie den Reißverschluss und achten Sie darauf, dass die Seiten des Klettverschlusses auf der gleichen Seite wie die untere Stange liegen. Der Sicherheitshaken muss am Rahmen des Kinderbettes befestigt werden.

5. Befestigen Sie die Metallvorrichtungen an der Basis des Kinderbettes. Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen den Metallteilen. Befestigen Sie die Matratze auf dem Metallgestell. Der harte Teil der Matratze muss auf die Metallvorrichtungen gelegt werden.

### **Umwandlung des Klappbettes in ein Beistellbett (co-sleeper):**

**Wichtig: Entfernen Sie das Baby aus dem Bettchen, bevor Sie mit der Umstellung beginnen.**

1. Lösen Sie den Klettverschluss an der Innenseite des Kinderbettes von jeder Seitenstange. Der Sicherheitshaken muss am Rahmen befestigt bleiben.
2. Finden Sie die Entriegelungspunkte auf beiden Seiten. Drücken Sie (wie in der Abbildung gezeigt) und drücken Sie nach unten, damit sich die Metallstange auf die gewünschte Höhe senkt.
3. Es gibt 2 Stufen zum Absenken des Seitenteils. Wählen Sie die Stufe, die zu Ihrem Bett passt. Stellen Sie sicher vor der Befestigung, dass das Seitengitter nicht niedriger als die Oberkante der Matratze ist (es ist sehr wichtig, die Matratze im Inneren des Bettes zu verwenden).
4. Stellen Sie das Kinderbett neben Ihr Bett und befestigen Sie den Verankerungsgurt an den Seiten des Kinderbettes. Befestigen Sie dann den Gurt und das Metallteil unter der Matratze auf der gegenüberliegenden Seite des Erwachsenenbettes. Ziehen Sie den Gurt fest, um einen sicheren Halt zu gewährleisten. Stellen Sie abschließend sicher, dass die Räder des Kinderbettes für zusätzliche Sicherheit blockiert sind.

Wenn diese Schritte abgeschlossen sind, ist das Kinderbett ordnungsgemäß zusammengebaut und das Produkt kann sicher verwendet werden.

### **Umwandlung des aufsteckbaren Kinderbettes in ein Klappbett:**

**Wichtig! Sturzgefahr! Nehmen Sie das Kind aus dem Bettchen, bevor Sie jegliche Änderungen vornehmen.**

1. Drücken Sie die Seiten zusammen und ziehen Sie nach oben, um jede Seite zu entriegeln. Das "Klick"-Geräusch ist zu hören und Sie wissen, dass es sicher befestigt ist.
  2. Befestigen Sie den Klettverschluss auf jeder Seite.
  3. Das Bett ist sicher im Gebrauch. Die zweite Ebene des Kinderbettes ist für Kinder im Alter von 0-6 Monaten und einem Gewicht von bis zu 10 kg geeignet.
  4. Wenn das Kind sich aufsetzen kann, entfernen Sie die zweite Ebene und legen die Matratze auf die unterste Ebene des Kinderbettes. Es wird für Kinder im Alter von 0-3 Jahren mit einem Höchstgewicht von 20 kg empfohlen.
- Zusammenbau des Wickeltisches: Stecken Sie die Randrohre in den Saum des Stoffes und verbinden Sie die einzelnen Rohre miteinander, um den Wickeltisch zu bilden.

**Achtung!**

- Verwenden Sie den Wickeltisch nicht für Kinder, die mehr als 9 kg wiegen.
- Verwenden Sie Sicherheitsgurte, wenn Sie Ihr Kind auf den Wickeltisch legen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie den Wickeltisch nicht, wenn er fehlende oder beschädigte Teile aufweist.
- Wenn das Kind auf den Wickeltisch gelegt wird, stellen Sie sicher, dass die Räder des Kinderbettes verriegelt sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Bestandteile des Kinderbetts.

**Reinigung und Pflege:**

- Es wird empfohlen, das Kinderbett Einstreu zu reinigen und regelmäßig zu kontrollieren.
- Die Reinigung erfolgt mit einer Bürste, warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung keine Bleichmittel, Desinfektionsmittel, ätzenden oder scheuernden Stoffen. Reinigen Sie Metall- und Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Teile zum Austausch.
- Das Kinderbett sollte von starken Wärmequellen, Elektro- oder Gasheizungen ferngehalten werden.

## **Opzetbaar babybedje Coccolle Insieme**

### **Gebruiksaanwijzing**

### **Belangrijk!**

- Volg de instructies in deze handleiding om het product veilig te gebruiken en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Controleer het product vóór de montage en het gebruik op defecte onderdelen, beschadigde verbindingen, ontbrekende onderdelen of scherpe randen. Gebruik het babybedje niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

Let op!

- Laat het kind niet zonder toezicht achter, vooral niet wanneer de zijanten neergeklapt zijn en het als co-sleeper gebruikt wordt.

- Als u ervoor kiest een extra matras te gebruiken, zorg er dan voor dat de afmetingen overeenkomen met de afmetingen van dit product. Er mogen zich niet meer dan 2 vingers tussen de rand van het bedje en de matras zijn.

- Kussens, dekens en speelgoed moeten uit het bedje worden verwijderd wanneer het kind erin wordt gelegd.

Let op ! Het niet opvolgen van de instructies en onjuist gebruik van het kinderbedje kunnen leiden tot letsel, verstikking of zelfs de dood.

### **Zorg ervoor dat u alle benodigde componenten/onderdelen hebt om de wieg in elkaar te zetten:**

A. 1\* opgevouwen bed frame

B. 1\* basis met 6 verbindingsstukken

C. Buizen voor verschoontafel 2\* buis A, 2\* buis B

D. Organizer voor pasgeboren artikelen

E. 1\* bed matras

F. 1\* verschoontafel

G. Draagtas

Veiligheidsgordels en ankerhaak

### **Montage instructies:**

1. Open de tas en verwijder de inhoud.

2. Vouw de wieg uit. Zet elke kant vast door één hand op de scharnierende zijstangen te houden zoals afgebeeld en omhoog te trekken om vast te zetten. Begin met de lange zijden, en maak dan de korte zijden vast.

3. De 4 zijden moeten worden vastgezet (stap 2) alvorens de bedbodem aan te drukken.

Belangrijk: Druk de bodem van het bedje niet aan zonder de 4 zijanten vast te zetten. U kunt de resterende zijde vastzetten. U moet dan de bodem ontgrendelen en stap 2 herhalen.

4. Om het tweede niveau van het bedje je vast te zetten, ritst u het dicht en zorgt ervoor dat de zijanten van het velcro zich aan dezelfde kant bevinden als de onderste stang. De veiligheidshaak moet aan het raam van het kinderbedje worden bevestigd.

5. Bevestig de metalen delen aan de bodem van de brancard. Controleer de verbindingen tussen de metalen delen.

6. Bevestig de matras op de metalen basis. Het harde deel van de matras moet op de metalen delen worden geplaatst.

## **Ombouwen van het opvouwbare bed tot een aankleedbare bedje (co-sleeper):**

### **Impotent: haal de baby uit het bedje voordat u begint met het conversieproces.**

1. Maak het velcro aan de binnenzijde van het bedje los van elke zijstang. De veiligheidshaak moet aan het raam bevestigd blijven.
2. Zoek de losmaakpunten aan beide zijden. Knijp (zoals op de foto) en druk naar beneden om de metalen staaf tot de gewenste hoogte te laten zakken.
3. Er zijn 2 niveaus van zijverlaging. Kies de juiste hoogte voor uw bed. Voordat u de matras bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de zijkant niet lager is dan de bovenkant van de matras (het is zeer belangrijk dat de matras binnen het bed wordt gebruikt).
4. Plaats het kinderbed naast uw bed en bevestig de verankeringsgordel aan de zijkant van het kinderbed, bevestig vervolgens de gordel en het metalen deel onder de matras aan de andere kant van het bed voor volwassenen. Trek de riem aan voor een stevige grip. Tenslotte, voor extra veiligheid, zorg ervoor dat u de wielen van het bed blokkeert.

Na het uitvoeren van deze stappen is het bedje goed in elkaar gezet en kan het veilig worden gebruikt.

### **Het aankleedbare bed ombouwen tot een opklapbaar kinderbed: Belangrijk! Gevaar voor vallen! Haal het kind uit het bed voordat u veranderingen aanbrengt.**

1. Knijp in de zijkanten en trek omhoog om elke kant te ontgrendelen. U hoort een "klik" en weet dat het goed vastzit.
2. Bevestig de velcro aan elke kant.
3. Het kinderbedje is veilig te gebruiken. Het tweede niveau van het kinderbed is geschikt voor kinderen van 0-6 maanden met een gewicht tot 10 kg.
4. Wanneer het kind rechtop kan zitten, verwijdert u het tweede niveau en legt de matras op het onderste niveau van het bedje. Het wordt aanbevolen voor kinderen van 0-3 jaar met een maximumgewicht van 20 kg.

Montage van de schoonmaaktafel: steek de randbuizen in de zoom van het materiaal en verbind elke buis met elkaar om de schoonmaaktafel te vormen.

### **Let op!**

- Gebruik de schoonmaaktafel niet voor kinderen die meer dan 9 kg wegen.
- Gebruik veiligheidsgordels wanneer u uw kind op de schoonmaaktafel legt.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik de schoonmaaktafel niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Als het kind op schoonmaaktafel ligt, zorg er dan voor dat de wielen van het bedje vergrendeld zijn.

Controleer regelmatig de onderdelen van het bedje.



#### Reiniging en onderhoud:

- Het is raadzaam de bodembedekking te reinigen en regelmatig te controleren.
- Schoonmaken met een borstel, warm water en een neutraal reinigingsmiddel. Gebruik geen bleekmiddel, ontsmettingsmiddelen, bijtende of schurende stoffen bij het schoonmaken. Reinig metalen en plastic onderdelen met een vochtige doek.
- Gebruik voor vervanging geen andere onderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Het kinderbedje moet uit de buurt van sterke warmtebronnen, elektrische of gaskachels worden gehouden

## **Letto affiancato per bambini Coccolle Insieme**

### **Manuale di istruzioni**

#### **Importante!**

- Per utilizzare il prodotto in sicurezza, seguire le istruzioni in questo manuale e conservarlo per futuro riferimento.

- Prima del montaggio e dell'uso, controllare il prodotto per parti difettose, giunti danneggiati, parti mancanti o spigoli vivi. Non utilizzare il letto se ha parti mancanti o danneggiati.

Attenzione!

- Non lasciare il bambino incustodito, soprattutto quando le sponde del letto sono piegate e si usa come co-letto.

- Se sceglie di utilizzare un materasso extra, assicurarsi che la dimensione corrisponda a quella di questo prodotto. Non devono esserci più di 2 dita tra il bordo del letto e il materasso.

- Cuscini, coperte e giocattoli devono essere rimossi dal letto quando si posiziona il bambino.

Attenzione! La mancata osservanza delle istruzioni e l'uso improprio del letto possono provocare lesioni, soffocamento o persino la morte del bambino.

#### **Assicurarsi di avere tutti i componenti/parti necessari per assemblare il letto:**

- A. 1\* telaio per letto, piegato
- B. 1\* base con 6 dispositivi di interconnessione
- C. Tubi fasciatoio: 2\* Tubo A, 2\* Tubo B
- D. Organizzatore di articoli per neonati
- E. 1\* materasso da letto
- F. 1\* fasciatoio
- G. Borsa per il trasporto
- H. Cinture di sicurezza e gancio di ancoraggio

#### **Istruzioni di montaggio:**

1. Aprire la cerniera della borsa e rimuovere il contenuto.

2. Aprire il letto. Fissare ciascuna sponda con una mano sulle barre incernierate laterali come nell'immagine e tirare verso l'alto per fissare. Iniziare con le sponde lunghi, poi fissare infine quelli corti.

3. Le 4 sponde devono essere fissate (passo 2) prima di pressare la base del letto.

Importante: Non pressare la base del letto senza aver fissato le 4 sponde. Non potrà fissare la sponda rimasta. È necessario sbloccare la base del letto e ripetere il passo 2.

4. Per fissare il secondo livello del letto, chiudere la cerniera e assicurarsi che le parti del velcro siano posizionate sullo stesso lato della barra inferiore. Il gancio di sicurezza deve essere fissato al telaio del letto.

5. Fissare i dispositivi di metallo alla base del letto. Controllare i collegamenti tra le parti metalliche.

6. Fissare il materasso sulla base in metallo. La parte rigida del materasso deve essere appoggiata sui dispositivi metallici.

### **Trasformare il lettino pieghevole in un lettino affiancato (co-letto):**

**Importante: rimuovere il bambino dal lettino prima di iniziare il processo di conversione.**

1. Allentare il velcro dall'interno del lettino da ciascuna barra laterale. Il gancio di sicurezza deve rimanere attaccato al telaio.
2. Trovare i punti di sblocco su entrambi i lati. Stringere (come nell'immagine) e premere verso il basso per abbassare la barra di metallo all'altezza desiderata.
3. Ci sono 2 livelli di abbassamento della sponda. Scegliere il livello giusto per il Suo letto. Prima del fissaggio assicurarsi che la sponda non sia più basso della parte superiore del materasso (è molto importante utilizzare il materasso all'interno del lettino).
4. Posizionare il lettino accanto al Suo letto e fissare la cintura di ancoraggio alle sponde del lettino, poi fissare la cintura e la parte metallica sotto il materasso sulla parte opposta del letto per adulti. Stringere la cintura per un fissaggio saldo. Infine, per una maggiore sicurezza, assicurarsi di aver bloccato le ruote del lettino.

Dopo aver eseguito questi passi, il lettino è montato correttamente e il prodotto può essere utilizzato in sicurezza.

### **Trasformare il lettino affiancato in un lettino pieghevole:**

**Importante! Pericolo di caduta! Rimuovere il bambino dal lettino prima di fare qualsiasi modifica.**

1. Stringere le sponde e tirare verso l'alto per sbloccare ogni lato. Si sentirà il suono del "clic" e saprà che è fissato in sicurezza.
2. Afferrare il velcro su ciascun lato.
3. Il lettino può essere utilizzato in sicurezza. Il secondo livello del lettino è adatto a bambini di età compresa tra 0 e 6 mesi e di peso fino a 10 kg.
4. Quando il bambino può sedersi, rimuovere il secondo livello e posizionare il materasso sul livello inferiore del lettino. Si raccomanda per bambini di età compresa tra 0 e 3 anni con un peso fino a 20 kg.

Assemblaggio del fasciatoio: inserire i tubi dei bordi nell'orlo del tessuto e interconnettere ciascun tubo per formare il fasciatoio.

#### **Attenzione!**

- Non utilizzare il fasciatoio per bambini di peso superiore a 9 kg.
- Utilizzare le cinture di sicurezza quando si posiziona il bambino sul fasciatoio.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non utilizzare il fasciatoio se ha parti mancanti o danneggiati.
- Quando il bambino è posizionato sul fasciatoio, assicurarsi che le ruote del lettino siano bloccate.

Controllare periodicamente i componenti del lettino.

#### **Pulizia e manutenzione:**

- Si consiglia di pulire il lettino e di controllarlo regolarmente.
- Pulire con una spazzola, acqua tiepida e detersivo neutro. Non utilizzare candeggianti, disinfettanti, sostanze corrosive o abrasive per pulire. Le parti in metallo e plastica vengono pulite con un panno umido.
- Non utilizzare parti o pezzi di ricambio diverse da quelle consigliate dal produttore.
- Il lettino deve essere tenuto lontano da fonti di calore forte, stufe elettriche o a gas.

## Προσαρτώμενο κρεβατάκι παιδιού Cocolle Insieme

### Εγχειρίδιο οδηγιών

#### Σημαντικό!

- Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφάλεια, ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
  - Πριν από τη συναρμολόγηση και τη χρήση ελέγξτε το προϊόν για ελαττωματικά μέρη, κατεστραμμένους συνδέσμους, ελλιπές εξαρτήματα ή αιχμηρές άκρες. Μην χρησιμοποιείτε το κρεβατάκι αν λείπουν ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα. Προσοχή!
  - Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη, ειδικά όταν τα πλαϊνά είναι κατεβασμένα και χρησιμοποιείται ως co-sleeper.
  - Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ένα επιπλέον στρώμα, βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος ταιριάζει με αυτό αυτού του προϊόντος. Δεν πρέπει να υπάρχει κενό πάνω από 2 δάχτυλα μεταξύ της άκρης της κούνιας και του στρώματος.
  - Τα μαξιλάρια, οι κουβέρτες και τα παιχνίδια πρέπει να αφαιρούνται από την κούνια όταν την τοποθετείτε μέσα το παιδί.
- Προσοχή! Η μη τήρηση των οδηγιών και η ακατάλληλη χρήση της κούνιας μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό, ασφυξία ή ακόμα και θάνατο.

#### Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα/μέρη που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση του κρεβατιού:

- A. 1 \* διπλωμένο πλαίσιο κρεβατιού
- B. 1 \* βάση με 6 εξαρτήματα σύνδεσης
- C. Σωλήνες για το τραπέζι αλλαξιέρα: 2 \* Σωλήνες A, 2 \* Σωλήνες B
- D. Οργανωτής αντικείμενα για νεογέννητα
- E. 1 \* στρώμα κρεβατιού
- F. 1 \* τραπέζι αλλαξιέρα
- G. Θήκη μεταφοράς
- H. Ζώνες ασφαλείας και άγκιστρο ασφάλισης

#### Οδηγίες συναρμολόγησης:

1. Ανοίξτε το φερμουάρ του καλύμματος και αφαιρέστε το περιεχόμενο.
2. Ξεδιπλώστε το κρεβατάκι. Στερεώστε την κάθε πλευρά κρατώντας με το ένα χέρι τις πλευρικές ράβδους με μεντεσέδες όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε προς τα πάνω για να ασφαλίσετε. Ξεκινήστε από τις μακριές πλευρές και στο τέλος τις κοντές.
3. Οι 4 πλευρές πρέπει να στερεωθούν (βήμα 2) πριν πιέσετε τη βάση του κρεβατιού.  
Σημαντικό: Μην πιέζετε τη βάση του κρεβατιού χωρίς να στερεώσετε τις 4 πλευρές. Δεν θα μπορείτε να στερεώσετε την υπόλοιπη πλευρά. Πρέπει να απασφαλίσετε τη βάση του κρεβατιού και να επαναλάβετε το βήμα 2.
4. Για να στερεώσετε το δεύτερο επίπεδο του κρεβατιού κλείστε το φερμουάρ και βεβαιωθείτε ότι τα Velcro είναι τοποθετημένα στην ίδια πλευρά με την κάτω ράβδο. Το άγκιστρο ασφαλείας πρέπει να στερεωθεί στο πλαίσιο του κρεβατιού.
5. Στερεώστε τα μεταλλικά εξαρτήματα στη βάση του κρεβατιού. Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ των μεταλλικών μερών.
6. Στερεώστε το στρώμα στη μεταλλική βάση. Το σκληρό μέρος του στρώματος πρέπει να τοποθετηθεί στα μεταλλικά εξαρτήματα.

**Μετατροπή του κρεβατιού σε πτυσσόμενο κρεβάτι (co-sleeper):****Σημαντικό: Βγάλτε το μωρό από το κρεβάτι πριν ξεκινήσετε τη μετατροπή.**

1. Ανοίξτε τα velcro μέσα στην κούνια στην κάθε πλαϊνή μπάρα. Το άγκιστρο ασφαλείας πρέπει να παραμείνει στερεωμένο στο πλαίσιο.
  2. Βρείτε τα σημεία απασφάλισης και στις δύο πλευρές. Σφίξτε (σύμφωνα με την εικόνα) και πιέστε προς τα κάτω ώστε η μεταλλική ράβδος να κατέβει στο επιθυμητό ύψος.
  3. Υπάρχουν 2 επίπεδα χαμηλώματος της πλευράς. Επιλέξτε το κατάλληλο επίπεδο για το κρεβάτι σας. Πριν τη στερέωση, βεβαιωθείτε ότι το πλαϊνό μέρος δεν είναι χαμηλότερο από το πάνω μέρος του στρώματος (είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιήσετε το στρώμα μέσα στο κρεβατάκι).
  4. Τοποθετήστε το κρεβατάκι δίπλα στο κρεβάτι σας και στερεώστε τη ζώνη αγκύρωσης στα πλαϊνά της κούνιας και στη συνέχεια στερεώστε τη ζώνη και το μεταλλικό μέρος κάτω από το στρώμα, στην αντίθετη πλευρά του κρεβατιού ενηλίκων. Σφίξτε τον μάντα για να στερεώσει. Τέλος, για επιπλέον ασφάλεια, φροντίστε να κλειδώσετε τους τροχούς του κρεβατιού.
- Εφόσον εκτελέσετε αυτά τα βήματα το κρεβατάκι έχει τοποθετηθεί σωστά και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια.

**Μετατροπή του κρεβατιού σε πτυσσόμενο κρεβάτι:****Σημαντικό! Κίνδυνος πτώσης! Βγάλτε το παιδί από το κρεβατάκι πριν κάνετε οποιοσδήποτε αλλαγές.**

1. Σφίξτε τα πλαϊνά και τραβήξτε προς τα πάνω για να ξεκλειδώσετε την κάθε πλευρά. Είναι καλά στερεωμένα όταν ακουστεί ένας ήχος "κλικ".
  2. Πιάστε το Velcro στην κάθε πλευρά.
  3. Το κρεβατάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια. Το δεύτερο επίπεδο του κρεβατιού είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 0-6 μηνών και με μέγιστο βάρος 10 κιλά.
  4. Όταν το παιδί μπορεί να καθίσει, αφαιρέστε το δεύτερο επίπεδο και τοποθετήστε το στρώμα στο κάτω επίπεδο του κρεβατιού. Συνιστάται για παιδιά ηλικίας 0-3 ετών με μέγιστο βάρος 20 κιλά.
- Συναρμολόγηση του τραπέζιου αλλαξιέρα: εισάγετε τις σωλήνες στο ύφασμα και συνδέστε κάθε σωλήνα για να σχηματίσετε το τραπέζι αλλαξιέρα.

**Καθαρισμός και συντήρηση:**

- Συνιστάται να καθαρίζετε το κρεβάτι και να το ελέγχετε περιοδικά.
- Καθαρίστε με μια βούρτσα, ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά, απολυμαντικά, διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά. Τα μεταλλικά και πλαστικά μέρη καθαρίζονται με ένα υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα άλλα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η κούνια θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από ισχυρές πηγές θερμότητας, θερμαντήρες ηλεκτρικούς ή αερίου.

## Patut atasabil pentru copii Coccolle Insieme

### Manual de instructiuni

#### Important!

- Pentru a utiliza produsul in siguranta, urmati instructiunile din acest manual si pastrati-le pentru referinte viitoare.

- Inainte de asamblare si utilizare, verificati daca produsul are parti defecte, articulatii deteriorate, parti lipsa sau margini ascutite. Nu utilizati patutul daca are parti lipsa sau deteriorate.

Atentie!

- Nu lasati copilul nesupravegheat, in special atunci cand lateralele sunt rabatate si este folosit ca si co-sleeper.

- Daca alegeti sa utilizati o saltea suplimentara, asigurati-va ca dimensiunea corespunde cu cea a acestui produs. Intre marginea patutului si saltea nu ar trebui sa existe o distanta mai mare de 2 degete.

- Pernele, cuverturile si jucariile trebuie inlaturate din patut cand asezati copilul.

Atentie! Nerespectarea instructiunilor si folosirea incorecta a patutului pot duce la ranirea copilului, sufocare sau chiar moarte.

#### Conditii de pastrare a garantiei

##### 1. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului.

- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.

- Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușele din roți, axe, elementele imprimate.

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.

- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.

- Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).

- Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat.

2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.

3. Produsul trimis in service pentru reparatie trebuie sa fie expediat curat.

4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

**Asigurati-va ca aveti toate componentele/partile necesare pentru a asambla patul:**

- A. 1\* cadru patut, pliat
- B. 1\* baza cu 6 dispozitive de interconectare
- C. Tuburi masuta de infasat: 2\* Tub A, 2\* Tub B
- D. Organizator articole nou-nascut
- E. 1\* saltea pat
- F. 1\* masa de infasat
- G. Husa pentru transport
- H. Centuri de siguranta si carlig de ancorare

**Instructiuni de asamblare:**

1. Deschideti fermoarul husei si scoateti continutul.
2. Depliati patutul. Fixati fiecare laterala tinand cu o mana pe barele laterale cu balamale conform imaginii si trageți in sus pentru a fixa. Incepeti cu lateralele lungi, urmand sa le fixati finalmente pe cel scurte.
3. Cele 4 laterale trebuie fixate(pasul 2) inainte de a apasa baza patutului. Important: Nu apasati baza patutului fara a fixa cele 4 laterale. Nu veti putea fixa laterala ramasa. Trebuie sa deblocati baza patutului si sa reluati pasul 2.
4. Pentru a fixa nivelul doi al patutului, inchideti fermoarul si asigurati-va ca partile scaiului sunt pozitionate pe aceeasi parte cu bara inferioara. Carligul de siguranta trebuie prins de cadrul patutului.
5. Fixati dispozitivele metalice la baza patutului. Verificati conexiunile dintre partile metalice.
6. Fixati salteaua pe baza metalica. Partea dura a saltelei trebuie asezata pe dispozitivele metalice.

Impotant: scoateti copilul din patut inainte de a incepe procesul de conversie.

1. Desfaceti scaiul din interiorul patutului, de la fiecare bara laterala. Carligul de siguranta trebuie sa ramana prins de cadru.
2. Gasiti punctele de deblocare pe ambele laterale. Strangeti(conform imaginii) si apasati in jos pentru ca bara metalica sa coboare pana la inaltimea dorita.
3. Sunt 2 nivele de coborare a lateralei. Alegeti nivelul potrivit patului dumneavoastra. Inainte de fixare, asigurati-va ca laterala nu este mai jos decat partea de sus a saltelei(este foarte important sa folositi salteaua in interiorul patutului).
4. Asezati patutul langa patut dumneavoastra si fixati centura de ancorare de lateralele patutului apoi prindeti centura si partea metalica sub saltea, pe partea opusa a patului pentru adulti. Strangeti cureaua pentru o fixare ferma. La final, pentru un plus de siguranta,asigurati-va ca ati blocat rotile patutului. Dupa efectuarea acestor pasi, patutul este montat corespunzator si produsul poate fi folosit in siguranta.

**Transformarea patutului atasabil in patut pliant:**

**Important! Pericol de cadere! Scoateti copilul din patut inainte de a realiza orice modificare.**

1. Strangeti lateralele si trageți in sus pentru a debloca fiecare parte. Se va auzi sunetul „click” si veti sti ca este fixat in siguranta.
2. Prindeti scaiul pe fiecare parte.
3. Patutul se poate utiliza in siguranta. Nivelul doi al patutului este potrivit copiilor cu varsta de 0-6 luni si o greutate de maxim 10 kg.
4. Cand copilul poate sta in sezut, inlaturati nivelul doi si asezati salteaua pe nivelul de jos al patutului. Este recomandat copiilor cu varsta 0-3 ani cu o greutate de maxim 20 kg.

Asamblarea masutei de infasat: introduceti tubulatura marginilor in tivul materialului si interconectati fiecare tub pentru a forma masa de infasat.

**Atentie!**

- Nu utilizati masuta de infasat pentru copiii ce au o greutate mai mare de 9 kg.
- Folositi centurile de siguranta cand asezati copilul pe masuta de infasat.
- Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat.
- Nu folositi masuta de infasat daca are parti lipsa sau deteriorate.
- Cand copilul este asezat pe masuta de infasat, asigurati-va ca rotile patutului sunt blocate.
- Verificati periodic componentele patutului.

**Curatare si intretinere:**

- Se recomanda curatarea patutului si verificarea periodica.
- Curatati cu ajutorul unei perii, cu apa calduta si detergent neutru. Nu folositi inalbitori, dezinfectanti, substante corozive sau abrazive la curatare. Partile metalice si de plastic se curata cu o laveta umeda.
- Nu folositi alte parti sau piese pentru inlocuire decat cele recomandate de producator.
- Patutul trebuie tinut departe de orice sursa de caldura puternica, incalzitoare electrice sau pe gaz.



## **Coccolle Insieme multifunkciós babaágy**

### **Használati útmutató**

#### **Fontos információ**

- A biztonságos használat érdekében, kérjük olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tartson be minde utasítást.
- A felszerelés és használat előtt, ellenőrizze hogy ne legyenek hiányos vagy romlott alkatrészek a csomagban. Ne használja a kiságyat ha helytelen alkatrészeket vagy idegény tárgyakot talál a csomagban.

#### **Figyelem!**

- Tilos a gyereket felügyelet nélkül hagyni, főleg amikor a babaágy oldalsó részei lebontva vannak és babaöböként van használva a termék.
  - Ha egy extra matracot akar használni, akkor ellenőrizze hogy a mérete megfelelő ennek a terméknek. A babaágy széle és a matrac között tilos egy 2 ujnál nagyobb szélesség legyen.
- A párnákat, takarokat és játékokat ki kell venni az babaágyból amikor a gyerek benne alszik.

#### **Garancia feltételek**

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,

A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,

Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részeken és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekében, tengelyek, feliratok.

Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.

Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.

A túlságos terhelés egy helytelen használat mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekében, a húzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.

A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.

2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.

3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.

4. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

**Figyelem!** Az utasítások be nem tartása és a kiságy helytelen használata személyi sérülést, fulladást vagy akár halált is okozhat.

## **Győződjön meg arról, hogy az babaágy összeszereléséhez szükséges összes alkatrész megvan:**

- A. 1 db\* összecsucokott váz
- B. 1 db\* bázis ellátva 6 összekapcsolási eszközzel
- C. A pelenkázó belső csővezeték
- D. Tároló hely
- E. 1\* matrac
- F. 1\* pelenkázó
- G. Hordozó táská
- H. Összekötési öv és kapcsoló horog

### **Felszerelési lépések:**

1. Nyissa ki a hordozó táskát és vegyen ki belőle az összes alkatrészeket.
2. Nyissa ki a babaágyat. Egy kézzel állítsa be sorra mindegyik oldalsó részét, a másik kezzel fogva a szemben való oldalsó részét. Kezdje a hosszabb oldalsó részekkel, majd állítsa be a rövidebbeket.
3. Az összes 4 oldalok helyesen kell legyenek beállítva mielőtt a babaágy bázist beállítani.

Fontos információ: ne nyomja meg a kiságy bázist ameddig a 4 oldalak nincsenek helyes beállítva. Mindig egy oldal beállítatlan fog maradni és majd újra kell csinálni az összes fenti lépéseket.

4. A második magassági pozíció beállítására, zárja be a cipzárt és ellenőrizze hogy a tépőzárak összes részei ugyanazon a részen vannak az kiságy alsó részen. A biztonsági horgot az felnőtt ágy alsó részére kell bekapcsolni.
5. Helyezze be a fém oszlopokat a babaágy bázisánál. Ellenőrizze a helyes összekapcsolódást.
6. Tegye a matracot a fém bázisra. A matrac durva részét tegye a fémre.

### **A babaágy átalakítása babaöbölben (co-sleeper):**

Fontos információ: vegyék ki a gyereket a babaágyból amikor módosításokat csinálnak a terméken.

1. Nyissa ki a belső tépőzárát mindegyik oldalsó részen. A biztonsági horog a vázon kelle maradjon.
2. Találja meg a felszabadítás pontokat mindkét hosszabik oldalon. Szorítsa és nyomja meg az oldalsó részét hogy leereszkedjen a kívánt magasságra.
3. Az oldalsó részeket 2 szintre lehet leereszteni. Válassza azt a szintet amely megfelelő lesz a felnőtt ágyhoz. A beállítás előtt, ellenőrizze hogy a babaöböl oldalsó része ne legyen lejjebb mint a matrac felső része (tilos az öbölt matrac nélkül használni).
4. Tegye a babaöbölt a felnőtt ágy mellé és Asezati patutul langa patul dumneavoastra és rögzítse a horgonyövet a kiságy oldalaihoz, majd rögzítse a pántot és a fém részt a matrac alá a felnőtt ágy ellenkező oldalán. Húzza meg az övet a szilárd illeszkedés érdekében. Végre, az extra biztonság érdekében, győződjön meg arról, hogy a kiságy kerekei fékezve legyenek.
5. Ezek a lépések után, a babaágy használható biztonságban mint egy babaöböl.

**A babaágy átalakítása utazóágyban:**

**Fontos információ! Kiesési veszély! Bármilyen változtatás előtt vegye ki a babát a kiságyból.**

1. Huzzza meg az oldalsó részeket, majd emelje őket hogy feloldja. A "klick" hang hallatszik, és tudni fogja, hogy biztonságosan rögzítve van minden rész.

2. Fogja be a tépőzárát mindegyik részen.

3. Most a babaágy használható biztonságban. A második magassági szint megfelelő a 0-6 hónapos közötti gyerekek részére amelyek nem nagyobbak 10 kg-nál.

4. Amikor a gyerek tud már egyedül ülni, vegye ki a második magassági szintet és tegye a bázisra a matracot. Ez megfelelő a 0 és 3 éves közötti gyerekek részére amelyek nem nagyobbak 20 kg-nál.

A pelenkázó asztal felszerelése: illesze be a fém tubust a textil rész szegésében és szerelje össze egymás között a tubusokat.

**Figyelem!**

- Tilos a pelenkázó asztalt használni gyerekeknek amelyek súlya nagyobb 9 kg-nál.

- Használja mindig a biztonsági öveket amikor a gyerek a pelenkázó asztalon van.

- Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni.

- Kérjük ne használja a pelenkázó asztalt ha hibás vagy romlott alkatrészei vannak.

- Amikor a gyerek a pelenkázó asztalon van, ellenőrizze hogy a kiságy kerekei fékezve legyenek.

- Ellenőrizze rendszeresen a babaágy alkatrészeit.

**Tisztítás és karbantartás:**

- A termék rendszeres tisztítását és ellenőrzését ajánljuk.

- A babaágyat egy kefével, meleg vízzel és semleges mosószerrel lehet tisztítani. Tilos használni fertőtlenítőket, fehérítőket, maró vagy koptató tisztítószerket a tisztítás során. A fém és műanyag részeket egy nedves törülkövel kell tisztítani.

- Ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő potalkatrészeket.

- A babaágyat tartsa távol minden erős hőforrástól, elektromos vagy gázfűtőtesttől.